Prozedura / Procedimiento:	Garapen proiektuetarako diru-laguntzak / Subvención para proyectos de cooperación al desarrollo
Esp.zk. / Nº expte:	2025/11-GARAPEN-LAG
Interesduna / Interesada/o:	BANCO DE ALIMENTOS DE BIZKAIA
Ordezkaria / Representante:	CROVETTO*CASTAÑON,LUIS EMILIO
Lekua / Emplazamiento:	
Gaia / Asunto:	ADJUTO LA MEMORIA DE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS DURANTE EL AÑO 2024 DEL BANCO DE ALIMNETOS DE BIZKAIA Y LOS ESTATUTOS OFICIALES.

MUNGIAKO UDALAREN ETA BIZKAIKO ELIKAGAIEN BANKUA ELKARTEAREN ARTEKO HITZARMENA, ELKARTEAK 2025EKO EKITALDIAN EGINGO DITUEN JARDUERAK DIRU-LAGUNTZA FINALISTA BATEN BIDEZ FINANTZATZEKO.

Alde batetik, ALAITZ ERKOREKA BARAIAZARRA andrea, Alkatea, Mungiako Udalaren ordezkari eta berorren izenean.

Bestetik, LUIS CROVETTO CASTAÑÓN jauna, BIZKAIKO ELIKAGAIEN. Aurrerantzean, Elkartea.

Alde biok Hitzarmen hau egiteko besteko ahalmena aitortzen diote elkarri, eta bata bestearekin bat datozela, honakoa

ADIERAZI DUTE:

Lehenengoa.- Elkartea irabazi asmo bako elkartea da, eta berorren helburu nagusiak honakoak dira:

Elkarteak Mercabilbaoko eta zenbait elikagai-enpresetako elikagaiak biltzen ditu, merkaturatu ezin direnak baina kontsumorako egokiak direnak, eta bildutako elikagai guztiak Bizkaiko hainbat udalerritan premia-egoeran dauden pertsonei bideratzen dizkie. Udalerri horietako bat Mungia da.

Bigarrena.- Udalaren 2025eko aurrekontuan izendun diru-laguntza bat

CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE MUNGIA Y LA ASOCIACIÓN BANCO DE ALIMENTOS DE BIZKAIA, PARA LA FINANCIACIÓN MEDIANTE UNA SUBVENCIÓN DE CARÁCTER FINALISTA, DE LAS ACTIVIDADES DE LA ASOCIACIÓN DURANTE EL EJERCICIO 2025.

De una parte, Dª ALAITZ ERKOREKA BARAIAZARRA, Alcaldesa, en nombre y representación del Ayuntamiento de Mungia.

De otra, D. LUIS CROVETTO CASTAÑÓN, Presidente de la Asociación “BANCO DE ALIMENTOS DE BIZKAIA”, en adelante la Asociación.

Ambas partes se reconocen capacidad suficiente para otorgar el presente Convenio, y de común acuerdo,

EXPONEN:

Primero.- Que la Asociación es una asociación sin ánimo de lucro cuyos objetivos principales consisten en:

Que la Asociación realiza la recogida de productos de alimentación de Mercabilbao y de diversas empresas de alimentación que sean no comercializables pero sí aptos para el consumo y destina todos los alimentos recogidos a personas que se encuentran en situación de necesidad en diversos municipios de Bizkaia, entre los que se encuentra Mungia.

Segundo.- Que el Presupuesto del Ayuntamiento para el ejercicio 2025 incorpora una subvención nominativa a

dago Elkartearen izenean.

Hirugarrena.- Udalak, ebazpen bidez erabaki zuen Elkarteari dirulaguntza ematea, hitzarmena sinatuz gero. Baldintza hori agiri honen bidez betetzen da.

Hori guztiori kontuan izanda, alde biok, bat gatozela, hitzarmen hau sinatzen dugu, eta honakoak dira

favor de la Asociación.

Tercero.- Que el Ayuntamiento, mediante resolución, resolvió abonar a la Asociación la subvención, bajo la condición de la suscripción de un convenio regulador, condición que se cumple con el presente documento.

Por lo expuesto, ambas partes, de mutuo acuerdo, suscriben el presente Convenio de conformidad con las siguientes

KLAUSULAK

Lehenengoa.- Hitzarmen honen asmoa da Mungiako Udalak eta Bizkaiko Elikagai Bankuaren jarduerak finantzatzeko Elkarteari dirulaguntza emateko baldintzak arautzea.

Bigarrena.- Mungiako Udalak Elkartearen proiektu hori finantzatzen lagunduko du 2025eko ekitaldian, bi mila eta laurehun euroko (2.400,00 €) ekarpenarekin.

Hirugarrena.- Udalak agindua emango du dirulaguntzaren %80 ordaintzeko hitzarmena sinatzean. Gainerako zenbatekoa 2025eko ekitaldian egindako jardueren justifikazio-memoria aurkeztu eta onartu ostean ordainduko da. Memoria horrek diruz lagundutako proiektuaren fakturak eta diru-sarreren eta gastuen zerrenda jaso beharko ditu, 2026ko martxoaren 31 baino lehen.

Laugarrena.- Elkarteak udal honek emandako dirulaguntzaren zenbatekoa hitzaurrean adierazitako helburuak lortzeko ekintzak finantzatzeko erabiliko du, eta, batez ere, elkartearen 2025erako jarduera-programan jasotako helburuetarako, beti ere erakunde bakoitzaren eskumen-eremua errespetatuta eta lankidetza bilatuta.

CLAUSULAS

Primera.- El objeto del presente CONVENIO es regular las condiciones de la concesión de una subvención por parte del Ayuntamiento a favor de la Asociación para la financiación de las actividades del “Banco de alimentos de Bizkaia”.

Segunda.- El Ayuntamiento de Mungia contribuirá en la financiación del citado proyecto durante el ejercicio 2025, con una aportación de dos mil cuatrocientos euros (2.400,00 €).

Tercera.- El Ayuntamiento ordenará el pago del 80% de la subvención a la firma del convenio. El importe restante se abonará tras la presentación y aprobación de la memoria justificativa de las actividades desarrolladas durante el ejercicio 2025, que deberá incluir las facturas y la relación de ingresos y gastos del proyecto subvencionado, antes del 31 de marzo de 2026.

Cuarta.- La Asociación destinará el importe de la subvención concedida por este Ayuntamiento a la financiación de acciones encaminadas a la consecución de los objetivos señalados en el preámbulo y, en especial, a los fines que se señalan en el Programa de actividades de la Asociación para el año 2025, siempre desde el respeto al ámbito competencial de cada institución y procurando la colaboración.

Bosgarrena.- Dirulaguntzaren zenbatekoak, bakarka hartuta edo beste administrazio edo erakunde publiko edo pribatu batzuek emandako diru edo laguntzarekin eta helburu bererako beste edozein diru-sarrera edo baliabiderekin batera, ez du inoiz gaindituko dirulaguntzaren helburuaren kostua, bigarren klausulari jarraituta.

Quinta.- El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con subvenciones o ayudas otorgadas por otras Administraciones o entes públicos o privados y con cualesquiera otros ingresos o recursos para la misma finalidad, supere el coste de la finalidad para la que se concedió, de conformidad a la cláusula segunda.

Seigarrena.- Diruak jaso baino lehenago Elkarteak dagozkion agiriak aurkeztu beharko ditu, egiaztatzeko zerga eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela. Era berean, Udalak ofizioz ziurtatuko du Elkarteak ez daukala zorrik Udalarekin.

Sexta.- Con anterioridad a la percepción de los fondos, la Asociación aportará la documentación acreditativa de estar al corriente de las obligaciones tributarias así como de los pagos de la Seguridad Social que le corresponden. El Ayuntamiento comprobará, de oficio, la situación de la Asociación respecto a los tributos de carácter municipal.

Zazpigarrena.- Elkarteak gastuaren justifikazio txostena eta egindakoaren memoria aurkeztuko ditu 2026ko martxoaren 31 baino lehenago.

Séptima.- La Asociación presentará memoria de actividades e informe justificativo de los gastos realizados antes del 31 de marzo de 2026.

Zortzigarrena.- Elkarteak itzuli egin beharko dio Udalari jasotako zenbatekoa, baldin eta Elkarteak Hitzarmenean hartutako konpromisoetako bat beteko ez balu, edota hitzartutakoa ez den helbururen baterako erabiliko balu dirulaguntza, Udalak espediente bidez adieraziko badu.

Octava.- El incumplimiento de alguno de los compromisos contraídos por la Asociación o la utilización para otros fines de la ayuda concedida, cuando así quede declarado por expediente tramitado al efecto por este Ayuntamiento, implicará la obligación de reintegrar al Ayuntamiento la cantidad obtenida por tal concepto.

Bederatzigarrena.- Hitzarmen hau bertan behera uzteko arrazoi izango dira honakoak:

1.- Sinatzen duten alde biak horretarako ados egotea.

2.- Elkarteak hitzarmen honetan jasotako betebeharrak era larrian ez betetzea.

3.- Hitzarmen honen izaeraren arabera, indarrean dauden legeetan jasotzen den beste edozein arrazoi.

Novena.- Serán causas de rescisión del presente convenio las siguientes:

1.- El mutuo acuerdo de las partes suscribientes.

2.- El incumplimiento grave por parte de la Asociación de las obligaciones a que se refiere este Convenio.

3.- Cualquier otra causa que, derivada de la naturaleza del convenio, así se recoja por la legislación vigente.

Adostasunaren lekuko, partaideek honako dokumentu hau izenpetzen dugu.

En prueba de conformidad las partes comparecientes firman el presente documento.

Firmado electrónicamente por: BANCO DE ALIMENTOS DE BIZKAIA
con NIF: ESG48755433
en fecha : 11 de diciembre de 2025
en hora: 12:48:34

Alkatea / Alcaldesa
Ondoko honek modu elektronikoan sinatua / Firmado electrónicamente por:
Alaitz Erkoreka Baraiazarra

11/12/2025.12:59:31